



Los “Parques Mágicos”, así como otras instalaciones de Juan Méjica, definen una nueva manera de diseñar, también de referenciar el paisaje y los espacios urbanos, por sus valores artísticos y ecológicos. Son propuestas “creacionistas” que conjugan arte y sostenibilidad y que se nos descubren como verdaderos iconos, como una alegoría y la expresión estética de la cultura y de la Naturaleza. Y ello porque todos sus elementos tienen su propia significación, memoria y simbolismo, incluso se muestran con valores educativos.

Señaladamente, el Parque “El Bosque de las Letras” representa el mundo mágico de lo infantil, lo cual mixtificado con la potencia expresiva del mundo megalítico permite descubrir un trasunto artístico del Castro de Coaña, con el que establece una interrelación de coherencia plástica personalísima.

Este “castro de la modernidad” se muestra como un espacio singular para el juego y el aprendizaje, pero también como un sitio idóneo para la danza, el teatro y cualquier otro tipo de escenificación o evento lúdico o deportivo.

Porque además de servir para las funciones de ocio o festivas, el Parque integra valores didácticos con su fuerte componente iconográfico. Así, las siluetas de árboles del cierre perimetral nos evocan el bosque, al tiempo que las letras del alfabeto sobreimpresas le confieren el carácter de libro abierto; también las “piruletas” de 27 caballos nos trasladan a un mundo mítico y nos cautivan con la expresividad de sus formas esquemáticas. De otro lado, la “Fuente del Conocimiento” nos sacia la sed y nos asoma a los códigos básicos de letras y números.

En particular, el espacio de juegos infantiles nos seduce con sus formas y colores de valores plásticos. Resultando que todos sus componentes tienen una marcada personalidad, y donde descubrimos que los toboganes sugieren las gominolas, los columpios se han tornado en barras de regaliz, o el balancín nos remite directamente al paraíso brillante y multicolor de los lacasitos.

Con la perspectiva adecuada, la propia fisonomía de la zona de juegos y el eje de acceso, con la representación del *Culebrón del Meiro* sobre gres cerámico, se asocia con la imagen del árbol del paraíso cuyo fruto guardaba la serpiente, esto es, nuestro manzano.

Y la *Biblioteca de Piedra*, composición de recreación castreña, nos invita a sentarnos. En medio, una escultura monumental de cobre, nos evoca con su forma y textura el “librillo” de los maestros de escuela y su magisterio de firma.

Tras sortear el *Yacimiento de las Grandes Piedras*, conjunto de menhires y otras formas de disposición de los bloques de pizarra, tan atractivo visualmente como las primitivas construcciones megalíticas, se llega al *Cónclave de los Ancestros*, donde arde el “Poderoso Fuego Sagrado”. Se define así un “espacio mágico”, redondo, delimitado por cinco enormes “palotes” o postes totémicos, también un escenario para el juego giratorio y otras manifestaciones que armonicen el movimiento corporal y la música, la representación o las formas rituales.



The *Magic Parks*, as well as other art facilities by Juan Méjica, define a new concept of design which embraces landscape, urban space and ecologic values. These aesthetic icons are artistic proposals which involve sustainability, culture and nature. The applied elements include great symbolism and educational values.

Certainly, *The Forest Of The Letters* Park represents the magic world of childhood integrated in Coaña’s Fort megalithic scenery, indeed a fusion of creativity and history. This recreational landmark is suitable for children in order to play games, dance, perform theatre and practice sport. However, this park not only has leisure and festive purposes it also comprises didactic values. As a matter of fact, the silhouette of the encircling trees evoke a forest, the printed alphabet letters confer knowledge and the 27 horse lollipops captivate us with the expressivity of their schematic figures and shift us to a mythical world. Moreover, the *Fountain of Wisdom* quenches our thirst and displays the basic codes of numbers and words.

In particular, the children’s playground seduces us with its forms and colours. The sweet slides, the liquorice swings, the seesaws... delight us with a brilliant and multicolour paradise of emmanems.

The performance of the *Culebrón del Meiro* on earthenware evokes us how the snake guards the forbidden fruit from the apple tree of the Garden of Paradise.

Sitting down on the *Stone Library* you may appreciate the monumental copper volumes, symbols with their texture and shape of magnificent books which convey knowledge and fantasy.

Travelling across the *Site of the Colossal Stones* (slate megalithic blocks) you will arrive at the *Ancestor’s Conclave* where the *Powerful Sacred Fire* burns. A rounded magic space is defined in this way, demarcated by five massive posts or totems. A ideal scenery for games and other manifestations which harmonize corporal movements, music, performance and rituals.

*The Forest Of The Letters* is a park with personality and an unconventional space conceived for the arousal of fantasy and creativity.

The scenery of *Magic Games*, rest and familiar relationships.

Games and monumental sculptures encircle a scene dedicated to the worship of the ancestors who raised Coaña’s Fort.

The fountain and the furniture provide unexpected notes of fantasy and educational aims.

Three huge balls enclose the fountain. These spheres represent the world of arts, science and words. Furthermore, they encourage us to travel through the amazing continents of the alphabet and arithmetic, that everyone will be able to discover and enjoy.



#### Aula Didáctica en la Casa de la Música

En una edificación contigua se exponen los dibujos y bocetos del proceso creativo del Parque “El Bosque de las Letras” y que Juan Méjica donó a la municipalidad.

Los parques de Méjica se caracterizan por sus diseños de vigorosa inspiración y la aplicación de intenso cromatismo en todos sus elementos.



#### Didactic Classroom at the Music House


The most original drawings and the outlines of the creative process of the Park (designed by Juan Méjica) are displayed in a contiguous building.

Mejica’s parks enhance a vigorous inspiration with polychromatic nuances.

© FUNDACIÓN MEJICA  
© Fotografías: Ignacio Martínez  
D. L.: As.-3.554/11





 *Les Parcs Magiques*, ainsi que des autres installations artistiques par Juan Méjica, rassemblent un nouveau concept de dessin qui joint le paysage, l'espace urbain et l'écologie. Ces icônes esthétiques sont des propositions artistiques qui englobent le soutènement, la culture et la nature. Les éléments utilisés comprennent un grand symbolisme et des valeurs éducationnelles.

Certainement, le parc appelé *La Forêt des Lettres* représente le monde magique de l'enfance intégré au milieu mégalithique du Fortifié de Coaña, évidemment une fusion de la créativité et l'histoire. Cet endroit est pour les enfants, ici ils pourront jouer des jeux, danser, faire du sport et jouer la comédie. Néanmoins, ce parc non seulement a comme objective le loisir et la fête, cet-là aussi a des valeurs didactiques. De façon que la silhouette des arbres autour évoquent une forêt, les lettres de l'alphabet imprimées apportent de le savoir et les 27 chevaux de sucette nous captivent avec leurs schématiques formes et nous transportent à un lieu mythique. Bien plus, *La Fontaine du Savoir* nous étanche la soif et nous monte les codes des lettres et des nombres.

En particulier, le cour de récréation des enfants nous séduit avec ces formes et couleurs. Les toboggans des bonbons, les balançoires de réglisses, les bascules... nous charment avec un brillant et multicolore paradis des emmanems.

La pièce de théâtre *Le Couleuvre du Meiro* sur grès nous évoque comme le serpent garde le fruit interdite de l'arbre du Jardin de l'Éden.


Assis sur *La Bibliothèque de Pierre* pourra apprécier les monumentales volumes de cuivre, des symboles avec leur texture et forme des magnifiques livres, qui nous donne de la connaissance et de la fantaisie.

À travers de *Le Site des Colossales Pierres* (menhirs d'ardoise) vous arriverez à *Le Conclave des Ancêtres*, où le *Puissante Feu Sacré* brûle. Une ronde et magique espace c'est défini de cette manière, délimité par cinq massive poteaux ou totems. Une scène idéale pour des jeux et des autres manifestations qui harmonisent les mouvements corporelles, la musique, le théâtre et les rituelles.

*La Forêt des Premières Lettres* est un parc avec de la personnalité. Des jeux et des sculptures monumentaux entourent une scène dédié au culte des ancêtres qui ont érigé du Fortifié de Coaña. La fontaine et le mobilier urbain donnent des inespérés notes de l'imagination et des objectifs didactiques.

Trois énormes boules entourent la fontaine. Ces sphères représentent le monde des arts, des sciences et des lettres. Bien plus, nous encourage à traverser les impressionnantes continents de l'alphabet et de l'arithmétique, qui tout le monde pourra découvrir et s'amuser.

Classe didactique à la *Maison de la Musique*. Les plus originales dessins et les ébauches du processus créatif du parc (dessiné par Juan Méjica) sont exposés dans un bâtiment contiguë.

 Die „Magischen Parks“ sowie auch die anderen Einrichtungen von Juan Méjica definieren ein neues Designkonzept, das Landschaft und urbane Räume in seine künstlerischen und ökologischen Werte einbezieht. Es sind kreative Vorschläge, die Kunst und Nachhaltigkeit vereinen und die sich als wahre Ikonen offenbaren, wie eine Allegorie und ein ästhetischer Ausdruck von Kultur und Natur. Denn alle ihre Elemente haben ihre eigene Bedeutung, ihr eigenes Gedächtnis und ihre eigene Symbolik, sie haben sogar einen Lehrwert.

Der Park „Der Buchstabenwald“ stellt ganz deutlich die magische Welt unserer Kinder dar, was noch mit einer ausdrucksstarken Kraft der megalithischen Welt mystifiziert wird, sodass wir hier eine künstlerische Kopie der Coaña-Festung entdecken können, in der sich ein äußerst persönliches Wechselspiel plastischer Kohärenz manifestiert.

Diese „Festung der Moderne“ ist ein einmaliger Raum für Spiel und Lehre, aber auch der ideale Ort für Tanz, Theater und andere Bühnenwerke, Spiel- oder Sportveranstaltungen.


Denn der Park dient nicht nur für Freizeit- oder festliche Ereignisse, er integriert dank seiner starken ikonografischen Komponente auch didaktische Werte. Die Baumsilhouetten am äußeren Rand erinnern uns an den Wald, während die daraufgedruckten Wörter den Eindruck eines geöffneten Buchs erwecken. Die 27 Pferdeltischer versetzen uns in eine mythische Welt und fesseln uns mit der Ausdruckskraft der schematischen Formen. Andererseits stillt die „Quelle des Wissens“ unseren Durst und stellt uns die grundlegenden Codes von Buchstaben und Zahlen vor.

Insbesondere verführt uns der Raum für Kinderspiele mit seinen plastischen Formen und Farben. Alle seine Komponenten haben ihre eigene markante Persönlichkeit, dort laden uns Gummibärtrüchen, Lakritzschaukeln und eine Wippe ein, die uns direkt in das leuchtend bunte Smarties-Paradies führt.

Wenn man es im richtigen Blickwinkel betrachtet, verbinden sich die Darstellung des Spielraums und die Zugangsachse mit dem *Culebrón del Meiro* aus Keramik mit dem paradiesischen Baum des Lebens, dessen Frucht, also unseren Apfel, die Schlange bewachte.

Und die *Steinbibliothek*, deren Komposition an die Festung angelehnt ist, lädt uns zum Verweilen ein. In der Mitte befindet sich eine große Kupferskulptur, die mit ihrer Form und Oberfläche an die Lehrbücher unserer alten Schulmeister erinnert.

Wenn wir das *Grab der Großen Steine*, ein Ensemble aus Hinkelsteinen und anderen Kreideblöcken, die so attraktiv sind wie die primitiven megalithischen Bauten, hinter uns lassen, kommen wir an das Konklave, wo sich unsere Vorfahren versammelten und heute das „mächtige, heilige Feuer“ brennt. Es ist ein „magischer Raum“, er ist rund und wird von fünf riesigen Pfosten oder Totems begrenzt. Auch er ist ein Raum für Spiele und andere Kundgebungen, in dem Bewegung und Musik und Darstellung oder rituelle Formen harmonisch vereint werden.

 Os „Parques Máxicos“, asina como outras instalacións de Juan Méjica, definen un novo xeito de deseñar, tamén de referenciar, el paisaxe y os espacios urbanos, por os sous valores artísticos e ecolóxicos. Son propostas “creacionistas” qu'axugan arte y sostenibilidad y que se nos descubren como verdadeiros iconos, como úa alegoría y a espresión estética da cultura y da Natureza. Y ello porque todos os sous elementos tein a súa propia significación, memoria y simbolismo, amostrándose tamén con valores educativos.

Señaladamente, el Parque “El Bosque das Lletras” representa el mundo máxico de lo infantil, que mezcrao sua potencia espresiva del mundo megalítico permite descubrir un trasunto artístico del Castro de Coaña, col qu'establece úa xuntura de coherencia plástica personalísima.

Este “castro da modernidá” amóstrase como un espacio singular pral enredo y el aprendizaxe, pro tamén como un sito alxeito prá danza, el teatro y cualquier outro tipo d'escenificación ou evento d'enredo ou deportivo.

Porque xunto ás funciois d'enredo ou d'esfouto, el Parque integra valores didácticos col sou forte componente iconográfico. Asina, as siluetas d'árboles del peche perimetral evócanos el monte, al tempo qu'as lletras del alfabeto sobreimpresas danye el carácter de llibro aberto; tamén as “piruletas” de 27 caballos llévannos a un mundo mítico y cautívannos col espresividá das súas formas esquemáticas. D'otro llaio, a “Fonte del Conocemento” quitanos a sede y asómanos a os códigos básicos das lletras y os números.

En particular, el espacio d'enredos infantiles sedúcenos cuas súas formas y colores de valores plásticos. Resultando que todos os sous componentes tein úa marcada personalidad, y unde descubrimos qu'os tobogáis suxerénnos ás gominolas, os columpios teinse afeito en barras de regaliz, ou el balancín remitenos directamente al paraíso brillante y colorido dos lacasitos.

Con úa perspectiva alxeito, a propia fisonomía da zona d'enredos y el camín d'entrada, sua representación del *Culabrón del Meiro* sobre gres cerámico, asóciase col imaxe del árbol del paraíso que guardaba na súa fruta á culobra, esto é, el noso madeiro.


Y a *Biblioteca de Pedra*, composición de recreación castreña, invítanos a sentarnos. Nel medio, úa escultura monumental de cobre, evócanos sua súa forma y testura el “librín” dos maestros d'escola y el sou maxisterio de firma.

Despós de sortear el *Yacemento das Grandes Pedras*, conxunto de menhires y outras formas de disposición dos bloques de pizarra, tan atractivo prá vista como as primitivas construcións megalíticas, chégase al *Cónclave dos Ancestros*, unde arde el “Poderoso Llume Sagrao”. Defínese asina un “espacio máxico”, redondo, delimitao por cinco enormes “palotes” ou postes totémicos, tamén un escenario pral enredo xiratorio y outras manifestacións qu'axuguen el movemento del corpo y a música, a representación ou as formas rituales.

Dirección/Address: El Cañón, s/n, 33710El Espín-Coaña (Asturias, España)  
 Visita gratuita • Atención a grupos previa cita • Actividades escolares, de ocio y otras  
**Para concertar visitas al Aula Didáctica: 679 810 007**  
 areadeturismo@ayuntamientodecoana.com areadeturismo@hotmail.com



Colaboran  
 GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS  
 cajAstur  
 FUNDACIÓN Méjica  
 PARQUE HISTÓRICO del NAVIA


 “El Bosque de las Letras”, un Parque con “belleza propia” que desborda personalidad. Diversos aspectos del Parque, sin concesiones a lo convencional y a favor de la fantasía y la creatividad.

Juegos y escultura monumental se integran y conjuntan en forma de “corras circulares”, como afirmación del culto a los ancestros y evocando la continuidad con el castro de Coaña.

El espacio de los “juegos mágicos”, también los ámbitos de descanso y relación para los padres o acompañantes, referencian este “castro de la modernidad”.

La fuente y su microentorno añaden notas inesperadas de fantasía, al igual que el mobiliario, además de contribuir al propósito educativo.

Rodean la fuente tres grandes bolas que son el trasunto de los mundos de las artes, las letras y las ciencias, también animan a viajar por los asombrosos continentes del alfabeto y la aritmética, que todos podrán descubrir divirtiéndose.

 “El Bosque das Lletras”, un Parque con “belleza propia” que reverque personalidad. Diversos aspectos del Parque, sin concesiois a lo convencional y a favor da fantasía y a creatividá.

Enredos y escultura monumental intégranse y axúganse en forma de “corras circulares”, como afirmación del culto a os ancestros y evocando a continuidá col castro de Coaña.

A fonte y el sou microentorno poin notas inesperadas de fantasía, como tamén fai el mobiliario, además d'axudar al propósito educativo.

Rodean á fonte tres grandes bolas que son el trasunto dos mundos das artes, as lletras y as cencias, tamén animan a viaxar por os asombrosos continentes del alfabeto y el aritmética, que todos poderán descubrir divertíndose.

